Aktuelle Urlaubs-Infos 3 x die Woche gratis Nr. 131, Fr./Sa./So.

26. – 28. Mai 06

# Moin zusammen ...

"Die Wege des Herrn sind unergründlich" merkt man gerne an, wenn es um unvorhersehbare Ereignisse geht.

Das diesbezüglich auch Gottes Bodenpersonal keinen Bonus genießt, zeigte sich am Himmelfahrtstag: Zahlreiche Menschen stömten morgens in den Kurpark, um dem Freiluftgottesdienst dort beizuwohnen. Die Freude des Pastors über den großen Andrang wurde jäh von einem kräftigen Schauer getrübt, der auf die Menge niederging. Sicherheitshalber beschloß man, den Herrn doch lieber im Schutze des Kirchenschiffs zu preisen.

Gemeinheit am Rande: Hätte der Gottesdienst wirklich erst um II Uhr begonnen, wie es fälschlich im Veranstaltungskalender stand, hätte man ihn trockenen Hauptes im Kurpark feiern kön-

Dennoch blieb das unergründliche Wirken des Herrn nicht ohne Segen - in diesem Fall für die Gemeindekasse: Der Parkplatz am Kurpark, seit der Gebührenpflicht nur sehr zaghaft genutzt, war an diesem Morgen ungewöhnlich gut frequentiert ...

Schönen Tag noch Kai Klüwer, Büsum spontan



- Lieferservice frei Haus -

Heider Str. 2a • Tel. 936 200



# Kultur, wo man hinsieht

Unter dem Motto "Dithmarscher Zeitgeist - Kultur inklusive" ist der kommende Samstag den verschiedensten Bereichen der schöpferischen Kultur gewidmet und das Beste daran: Alle Veranstaltungen sind im Preis der Gästekarte bereits inbegriffen.

Los geht es um 15.00 Uhr mit einem Auftritt des Büsum Sextetts im Kurpark. Zeitgleich wird der Nordseechor an der Freitreppe im Museumshafen sein Können beweisen und der Malkreis Büsum im Gästeund Veranstaltungszentrum eine Führung mit anschließender Malwerkstatt anbieten. Anschließend geht es entweder zur Lesung in die Nordseelounge oder zum Auftritt der Ballettschule Rönnfeldt im Kurpark und von dort aus zum museum am meer, wo alte, beschriftete Postkarten ausgestellt werden...

Es wird also einiges geboten!



Überall wird gemalt, gesungen, gelesen, musiziert und

getanzt.

Darüber hinaus wird während der gesamten Veranstaltungsdauer im Vitamaris eine Ausstellung über den Krabben-Cup, einem Büsumer Fußballturnier, gezeigt.

Um 20.00 Uhr findet im Gäste- und Veranstaltungszentrum eine Talk-Show statt, bei der in geselliger Runde,

# TEE- & WEINHAUS HANSEN Qualität überzeugt

Kirchenstr. 8 • Tel. 04834/4966

regionale Künstler über ihre aktuellen Projekte aus dem Nähkästchen plaudern.

Die Kulturzweige Musik und Tanz finden mit der Aufführung von live gesungenen Ausschnitten aus einem weltbekannten Musical ihren Höhepunkt. Die beliebte Büsumer Kurkapelle und "Dithmarschens Elvis-Interpretierer", Thomas Gäthje, runden das vielfältige Programm musikalisch ab.

### Drachenland Büsum

Sportdrachen, Windspiele, Strand- & Kinderdrachen move-it Kirchenstr. 24 Tel. 04834-965 488

# | Wellensteyn

- Die Jackenspezialisten -



Golf, Reiten, Angeln, Segeln, Ski, Wandern, Hundesport, Jagd oder einfach so

täglich ab 10 Uhr geöffnet !!!

Hohenzollernstraße 14 in Büsum

# **Das Wetter:**

Freitag:

Tag: I4 °C; Nacht: I0 °C

Samstag:

Tag: 14 °C; Nacht: 10 °C

Sonntag:

Tag:  $15 \,^{\circ}$ C; Nacht:  $10 \,^{\circ}$ C

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de

# Was liegt an?

>>FREITAG, 26.05.

7:00 Parkplatz Vereinsallee Wochenmarkt 9:00 Vitamaris

Therap. Gruppengymnastik Nur auf Voranmeldung

9:30 Hauptstrand

"Nordseesport" für jedermann

9:30 Mini-Maxi-Club

"Spielzeit für Kinder" mit Rike 10:30 Gäste- u. Veranst'zentr.

Konzert "Büsum Sextett" Melodien v. W.Meisel/F. Schröder

10:30 Vitamaris

Therap. Atemgymnastik Nur auf Voranmeldung

12:00 St. Clemens-Kirche

Mittagsgebet

13:30 Mini-Maxi-Club

..T-Shirt bemalen" mit Rike

14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr.

Bernsteinschleifen für Kinder 14:00 Vitamaris

Seniorenschwimmen

Fortsetzung auf Seite 2

### ′Fahrplan 26 – 28.05. Ausflugsschiffe ab Ankerplatz

Erlebnisf. Wattenmeer Fr 11:00 Uhr Büsum-Helgoland Sa/So 9:15 Uhr Seehundsbank (ca. 2 1/2 Std.) Fr 14:30 Sa 15:15 So 15:30 Uhr Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.) **Fr** 10:30, 12:00, 13:15, 17:15 Uhr **Sa** 10:00, 11:15, 12:30, 14:00 Uhr **So** 10:15, 11:30, 13:00, 14:15 Uhr

Fangfahrt in See (ca. 1 3/4 Std.)

Fr 11:00, 13:15, 15:15 Uhr Sa 11:00, 13:15, 15:15 Uhr

So 11:00, 13:15, 15:15 Uhr

Abendfahrt (ca. 2 Std.) Sa 19:45 Uhr Reederei H. G. Rahder Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Mittagstisch "Büsumer Pesel" Fr.: Fischragout in Dillsauce, mit Butterreis & einem grünen Salat in Sahnedressing € 6,50 % Kuchen und Sahnetorten aus Meisterhand, Kuchen € 1,60; Torten € 2,-Restaurant-Café im GVZ

# Was liegt an

Fortsetzung von Seite I 14:00 Wetterst./Hauptstrand Ortsbummel mit Hans 15:00 Piraten Meer "Seeräuberschwimmen" 15:30 Büsumer Deichhausen Fahrradtour (Treffp. Gittis Laden) 15:30 Mini-Maxi-Club "Mobile von der Nordsee" mit Rike

16:00 Gäste- u. Veranst'zentr. "Musik & Unterhaltung" Mit dem Büsum-Sextett & Janina 17:00 Nordseelounge "Entspannungstraining" 17:00 Biomaris/Südstrand Gratis-Workshop Gesichtspflege 19:00 Deichkrone/Hochhaus Wattwanderung "Wattromantik" 19:00 Nordseestraße/Perle Nordic-Walking-Treff 21:00 Zum Alten Spritzenhaus Karaoke mit Rainer Zeikau

>>SAMSTAG, 27.05.

8:30 Deichkrone/Hochhaus Wattwanderung "Watt erleben" 10:00 Mini-Maxi-Club \* "Gestaltung eines Keilrahmens" auch 14:00 und 16:00 II:00 Mini-Maxi-Club \* "Spielen & Basteln" mit Rike I I:00 museum am meer Museumsführung 14:00 Molenfeuer/Ankerpl. Info-Stand des Museumshafens 14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen für Kinder 14:00 Kurpark Boule m. d. "Nordsee-Boulern" 15:00 Gäste- u. Veranst'zentr. \*

Ausstellungsführung/Malwerkst. auch 16:00 und 17:00 15:00 Nordseelounge: Lesung \*

15:00 Kurpark: Büsum-Sextett \* 15:00 Jugendzentrum Eröffng. Ausst. "Sichtwinkel" 16:00 Freitr. Museumshafen \* Konzert S. Anker & C. Bautz 16:00 Kurpark \*

Auftritt Ballettschule Rönnfeldt 17:00 Freitr. Museumshafen \* Auftritt "Reetdänzer" 17:00 St. Clemens-Kirche Kirchenführung d. bes. Art

17:00 museum am meer \* Ausstellungseröffnung 18:00 Blanker Hans \* Lesung mit Constanze Wilken 20:00 Gäste- u. Veranst'zentr. \*

"Dithmarscher Zeitgeist" -Kultur inklusive! Talk & Show 20:00 St. Clemens-Kirche Konzert "Gospelchor Pahlen" 20:00 Biersalon Bonde

**Tanzabend** 

# Vitamaris: 12 neue **Nordic Walking-Trainer**



Ab sofort leiten 12 weitere Präventions- und Gesundheitstrainer im Vitamaris die allseits beliebten Nordic Walking Kurse. Frank Bertelsmeier, der Ausbilder, aus Nordrhein Westfalen schwärmte von Büsum: "Das ist mit Abstand der schönste Lehrgangsort der mir in meiner langen Karriere untergekommen ist. Damit meinte er nicht nur das brillante Wetter, sondern auch die heilsame Nordseeluft und den traumhaften Ausblick über den Deich. Er vermittelte einem hochmotivierten Therapeutenteam den letzten Schliff um zukünftig aus bewegungsbegeisterten Büsumern und Gästen Nordic Walker zu machen.

Das Vitamaris bietet therapeutisch betreute Einheiten wöchentlich an. Dabei vermittelt das Team neben der elementaren Technik auch Freude an der Bewegung und soziales Miteinander in der Gruppe. Das Besondere an den Kursen ist das einmalige Ambiente direkt hinter dem Vitamaris: Nordseeluft mit Salzgeschmack, plätschernde Wellen, bunte Strandkörbe, die wärmende Sonne und die scheinbar unendliche Weite des Horizonts machen Nordic Walking in Büsum zu einem besonderen Erlebnis. Übrigens, die Stöcke, angepasst auf Ihre Bedürfnisse, werden während des Kurses gestellt. Weitere Fragen

beantworten das Vitamaris-Team Ihnen gerne unter Telefon: 04834 909124 oder kommen Sie doch einfach vorbei und reservieren Sie sich einen Platz in der nächsten Gruppe.

# **Offnungszeiten KTS**

	Wochentags	So u. Feiertags
Piraten Meer	9:30 – 22:00 Mi: 14:30 – 22:00	14:00 – 19:00
Vitamaris- Kurbereich	Mo – Fr: 7:30 – 15:30 Anwendungen ab 7:00	geschlossen
Vitamaris Wellness	14:00 – 22:00	14:00 – 19:00
Blanker Hans	10:00 – 18:00	10:00 – 18:00



Gegen Vorlage dieser Anzeige gewähren wir auf eine 1/2 Stunde ( Minimum 5 Personen) zwischen

40 % Rabatt - einmalig pro Tag Segeltörn 1 🚵 25761 Büsum
Fax: 04834-955522 🍑 eMail: info@nordseering.de 🐸 Internet: www.nordseering.de

# Was liegt an

>>SONNTAG. 28.05.

9:30 St. Clemens-Kirche Gottesdienst 10:30 Ev. Gemeindehaus

..Eine-Welt-Stand"

10:30 Gäste- u. Veranst'zentr. Konzert "Büsum-Sextett" Rhythmisches aus Südamerika

14:00 Molenfeuer

Info-Stand des

Museumshafenvereins

14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr. Bernsteinschleifen für Kinder

14:00 Kurpark

Boule m. d. "Nordsee-Boulern" 15:00 Gäste- u. Veranst'zentr. Tanztee m. d. "Büsum-Sextett"

# Meldungen

# **Kaufhaus Stolz** öffnet am I. Juni

Emsige Betriebsamkeit in und um das rote Gebäude am Hafentörn. Viele flei-Bige Hände packen alle erdenklichen Waren aus und füllen damit die Regale. Auf gut 1000 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche finden Büsumer und Gäste ab dem 1. Juni ein umfangreiches Sortiment an Bekleidung, Haushaltswaren, Geschenken, Parfümerieartikeln, Spielwaren und vielem

Das Büsumer Kaufhaus ist die 16. Filiale der auf Fehmarn ansässigen Firma, die ihre Häuser vorwiegend in Kurorten betreibt.



Es gibt noch einiges zu tun, aber die Sache nimmt langsam Form an ...

Land & Leute Erlebnispark Vom 1. April bis zum 29. Oktober täglich geöffnet von 9-18 Uhr 04833/2929 • Oesterwurth b. Wesselburen

Gilligheit.

<sup>\*</sup> Veranstaltung "Dithm.Zeitgeist" kostenlos mit Gästekarte

# **Musik-Tipp**

# Gospelkonzert und Kirchenführung in der St. Clemens-Kirche

Im Rahmen der Veranstaltung "Dithmarscher Zeitgeist – Kultur inklusive" gibt es in der St. Clemens-Kirche um 17:00 Uhr eine Kirchenführung der besonderen Art mit Pastor Steffens.

Um 20:00 Uhr findet dort ein Gospelkonzert unter dem Motto "Good News" mit dem Gospelchor Pahlen statt. Karten gibt es im Vorverkauf im Kirchenbüro zu den Öffnungszeiten am Freitag von 9.30 – 12:00 Uhr und an der Abendkasse, die eine Stunde vor Konzertbeginn öffnet.

# Küsten-Lexikon

## Seemeile

So heißt nicht nur eine Einkaufspassage in Büsum, sondern auch das internationale Längenmaß auf See.

Eine Seemeile entspricht einer Länge von 1852 m.

Dieser krumme Wert wurde nicht gewählt, um die Umrechnung in Kilometer zu erschweren, sondern leitet sich aus dem Erdumfang ab: 1852 Meter entsprechen ziemlich genau einer Bogenminute auf dem Äquator.

Wer nachrechnen möchte:  $40.000 \text{ km} \div 360^{\circ} \div 60^{\circ}$ 

Spezialitäten-Restaurant

\_\_hina Garden

Mittagsmenü ab € 5,90

Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58

# Appartement Vermietung Bonde Alleestr. 36 www.biersalon.de Knotenpunkt ... das Bierlokal in der Seemeile Biersalon Bisum ...mann gönnt sich ja sonst nichts Pizza, klein und groß, bis 24 Uhr

# Dank für langjährige Treue ...

Am letzten Dienstag wurden im Gäste- und Veranstaltungszentrum mehrere langjährige Büsum-Urlauber geehrt.

Die silberne Anstecknadel bekamen Peter und Regina Rittelmeyer aus Essen, die seit 26 Jahren nach Büsum kommen und Christel Weier aus Berlin, die seit 33 Jahren ihren Urlaub im Nordseeheilbad verbringt.

Elfriede und Karl Neumeyer aus Edertal sind sogar schon 42 mal hier gewesen, wofür sie mit der goldenen Anstecknadel belohnt wurden.



Christel Weier, Peter u. Regina Rittelmeyer, Malte Keller, Elfriede und Karl Neumeyer (v. links)

Malte Keller, Marketingleiter des Kur und Tourismusservice, verlieh die Ehrungen im Rahmen einer kleinen Feierstunde, bei der er die letzten 40 Jahre im Kurort mit einer Bildpräsentation Revue passieren ließ.

# Günstig genießen: Nordseeteller

Mit dem "Nordseeteller" wollen Dithmarschen Tourismus und die DEHOGA das hohe Potential der regionalen Küche unterstreichen: Gastronomen wurden aufgefordert, unter Nutzung regionaler Produkte kreativ neue Gerichte zu entwickeln und sie von Ende Mai bis Oktober täglich auf der Speisekarte zum Einheitspreis von 9,50 Euro anzubieten.

19 Betriebe aus Dithmarschen und Eiderstedt beteiligten sich an diesem Projekt.

Zum Start der Aktion fanden sich alle Betriebe im Heider Tivoli zu einer großen Verkostungsaktion zusammen. Sieger wurde ein Betrieb aus Westerdeichstrich: Das Restaurant Wiesengrund mit dem



Präsentieren ihr Siegergericht: Michael Kuhr und Mike Thulke

"Stintecker Krabbenkuss". In Büsum bekommen Sie den Nordseeteller außerdem bei folgenden Betrieben:

Restaurant Büsumer Pesel Kohlfisch im Gemüsebeet

Hotel Zur alten Post

Nordseeteller "vun Binnenland un Waterkant"

Restaurant Blanker Hans Schollenfilets "Blanker Hans"

# Grüße

# Glückwünsche zur goldenen Hochzeit

Adam und Cristine Reiter aus Ispringen feiern am heutigen Freitag ihre goldene Hochzeit in Büsum.

Ihre besten Freunde Hannelore Zingler aus Bielefeld und Ludwig Stange aus Oberhausen können leider nicht dabei sein.

Deshalb baten Sie die Redaktion, ihre Grüße zu übermitteln: Beide wünschen dem Jubelpaar viel Glück und Gesundheit.

Das Team von Büsum spontan schließt sich den Glückwünschen an und wünscht den Reiters eine schöne Feier und ein paar angenehme Tage in Büsum.

# Wo gibt es Büsum spontan?

Überall woes Brötchen gibt, an den Tankstellen, beim KTS und im Internet unter www.buesum-spontan.de



# Gaststätte im Tennisclub

Frühstück, Mittag, Abendkarte Verleih von Bällen und Schlägern **Schnuppertennis kostenlos** Spatzenweg 5 • 0 48 34 / 48 42

#### Restaurant im Blanken Hans

Tagesgerichte vom 26.5 – 1.6.06

Zu den Tagesgerichten servieren wir 0.2 l Sinalco Cola, Sinalco Orange, Wasser oder Dithmarscher Pils

#### Alle Tagesgerichte nur 6,90 €

- 26. Mai Matjes mit Zwiebelringen, Speckbohnen & Bratkartoffeln
- 27. Mai Labskaus mit Rote Bete und Rollmops
- 28. Mai Käsespätzle mit Speck, Zwiebeln und Salatumlage
- 29. Mai Kohlroulade an einer pikanten Soße mit Salzkartoffeln30. Mai Leber mit Apfelringen, Zwie-
- beln und Kartoffelpüree 31. Mai Kaiserschmarren mit Apfel-
- mus, danach Rote Grütze

  1. Juni Kasseler auf Sauerkraut

#### mit Salzkartoffeln Öffnungszeiten:

Mo.: 11 – 21 Uhr Di.: 11 – 18 Uhr Mi. – Sa.: 11 – 21 Uhr So.: 11 – 18 Uhr Tel. (0 48 34) 96 55 19



Weitere Informationen: www.piratenmeer.de • Tel. (04834) 909-133 • Kur und Tourismus Service Büsun

# Einkaufspassage Seemeile

# Wir feiern 10. Geburtstag!

Vielen Dank für Ihre Treue in den letzten 10 Jahren. Freuen Sie sich auf die große Verlosung am 28. Mai um 16 Uhr! Ihre 14 Fachgeschäfte in der Seemeile

Mitmachen Wie lang ist eine Seen	und gewinnen! neile? Antwort:	
Name	PLZ, Ort	—
Straße	Tel.	<u> </u>

# **Kultur-Tipp**

# Constanze Wilken liest im "Blanken Hans"

Die bekannte Autorin Constanze Wilken wird am Samstag ihren neuen Roman "Was von einem Sommer blieb" im Rahmen des Veranstaltungstages "Dithmarscher Zeitgeist - Kultur Inklusive" der KTS Büsum präsentieren.

Constanze Wilken wurde 1968 in Nordfriesland geboren. Von der Nordsee ging sie an die Ostseeküste und studierte an der Kieler Universität Kunstgeschichte, Literaturwissenschaft und Politik. Über das Schreiben sagt die junge Autorin, für die eine gründliche und fundierte Recherche die Basis jeder Geschichte ist: "Der Leser soll sich am Ort des Geschehens wiederfinden und wenn er tatsächlich einmal dorthin fährt, auch die Gegend wiedererkennen."

Die Teilnahme an der Lesung von Constanze Wilken ist mit Gästekarte frei. Die Lesung findet im Restaurant "Blanker Hans" statt und beginnt um 18.00 Uhr. Die Bücher der Autorin können vor Ort von der Buchhandlung Scheller aus Büsum erworben werden.

Die Sturmflutenwelt ist an diesem Tag aufgrund der Aktion "Kultur Inklusive" länger geöffnet: Letzter Einlass für die Bahnfahrt ist 20.30 Uhr. Die Sturmflutenwelt schließt um 21.30 Uhr.



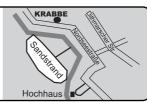


Am Samstag um 16 Uhr wird im "museum am meer" eine Ausstellung alter Postkarten eröffnet. Präsentiert werden Aufnahmen aus der Zeit zwischen den beiden Weltkriegen. Zusätzlich werden die Mitteilungen und Grüße auf der Rückseite in Kopie gezeigt, so dass auch etwas von den Befindlichkeiten der damaligen Gäste deutlich wird.

Der Büsumer Kulturbeauftragte Holger Lichty wird nach der Begrüßung eine kleine Einführung geben. Carsten Jasper begleitet die Veranstaltung mit Melodien aus dieser Zeit auf dem Akkordeon.

Der Förderverein "museum am meer" hofft auf viele Gäste und gute Gespräche bei einem Glas Wein.

Am gleichen Tag um 11 Uhr wird im Rahmen der Veranstaltung "Dithmarscher Zeitgeist" eine Museumsführung angeboten.





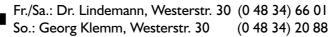
# **GROSSE**



· STOLZ gibt's 16x in Norddeutschland

иелевотгилис • иелевотгилис • иелевотгилис • иелевотгилис

#### Ärztl. Notdienst





(0 48 34) 92 39

Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt

Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89

# Hingehen

PREMIERE SPORTSBAR

Biersalon Alleestr. 36



Fischer und Bauernbuffet 15,50 € pro Person

kuschelig & muschelig Hafenstraße 27 • 25761 Büsum Tel. 0 48 34 - 24 40

## Strandrestaurant & Café "Zur Perle"

- Freitag 26.05. -

Fischfilet "indisch" mit Reis und € 5,-Currysoße Zanderfilet gebraten, mit Salzkartoffeln

- Samstag 27.05. -

€ 6,

und Hollandaise

Nudelauflauf mit Tomatensoße Grillhaxe m. Sauerkraut u. Püree € 6,-

- Sonntag 28.05. -

Paniertes Putenschnitzel mit Gemüse und Salzkartoffeln € 5,-Rinderbraten mit Rotkohl und Salzkartoffeln

Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47



#### **Hotel und Restaurant** - heute -

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant: Rumpsteak mit frischem deutschem Spargel, Sc. Hollandaise und Dampfkartoffeln

Seelachs, gebacken, mit frischem dt. Spargel, Sc. Hollandaise und Petersilienkartoffeln 7.50

Wir empfehlen hierzu 1 Glas 1/10 ltr. Moselwein

www.buesum-spontan.de

# **Impressum**

Gesamtherstellung: Klüwerbung Werbeagentur & Verlag e. K. Kai Klüwer

Möwenweg 2 • 25761 Büsum Tel.: (0 48 34) 960 480 Fax: (0 48 34) 960 488

E-Mail:

info@kluewerbung.de Fotos:

Klüwerbung, KTS Büsum, Dithmarschen Tourismus Anzeigenpreisliste Nr. 2 vom 15.02.06

112